

ПОЯСНЕНИЕ К ИНСТРУКЦИИ

ПРОГРАММЫ «СТАЖЁР-ИССЛЕДОВАТЕЛЬ» RESEARCH STUDENTS 2021

Данный документ является пояснением к инструкции, включающим дополнительную информацию, а также примечания, на которые следует обратить внимание при составлении документов.

Полную информацию о программе внимательно читайте в инструкции на [английском](#) и [японском](#) языках. (Application guidelines)

Программа Правительства Японии (Monbukagakusho: Mext) предлагает иностранным студентам пройти обучение в японских университетах в качестве стажера-исследователя без получения ученой степени, либо в качестве обычного студента на соискание ученой степени (магистрант, докторант).

КРИТЕРИИ И ПОРЯДОК ОТБОРА

(см. пункт 3,8,9,10,11,12 в [инструкции](#))

Первый этап отбора кандидатов проводится на основе конкурса анкет, письменного экзамена (тесты по японскому и английскому языку) и собеседования. Тесты по японскому и английскому языку должны сдавать все кандидаты. (Необходимо знание японского языка, как минимум начального уровня (алфавит хирагана и катакана)).

Для подготовки к письменным тестам можно скачать вопросы прошлых лет тестов и ответы к ним с нижеуказанного сайта:

<https://www.studyinjapan.go.jp/en/planning/scholarship/application/examination.html>

ПЛАН ПРОГРАММЫ

*** В зависимости от изменений ситуации, связанных с коронавирусом нового типа, набор и отбор могут быть перенесены или приостановлены без предварительного уведомления.**

17 июля 2020 года (пт.)	Окончание приема заявлений
30 июля 2020 года (чт.)	Оповещение о результатах конкурса анкет <u>*результаты сообщаются только успешно прошедшим</u>
14 августа 2020 года (пт.)	Письменные экзамены (в г.Нур-Султан)
19 августа 2020 года (ср.)	Оповещение о результатах письменных экзаменов <u>*результаты сообщаются только успешно прошедшим</u>
26 августа 2020 года (ср.)	Собеседование (в г.Нур-Султан)
1 сентября 2020 года (вт.)	Оповещение о результатах собеседования
→Второй этап отборного конкурса Министерством образования, культуры, спорта науки и технологий Японии (MEXT)	
июнь 2021 года	Объявление результатов отбора MEXT
сентябрь-октябрь 2021года	Запланированная дата прибытия в Японию

Анкеты-заявление и все прилагающиеся документы можно скачать с нижеуказанного сайта:

https://www.studyinjapan.go.jp/en/smap_stopj-applications_research.html

НЕОБХОДИМЫЕ ДОКУМЕНТЫ

(см. пункт 9 в [инструкции](#))

Кандидат должен предоставить в Посольство 3 комплекта нижеследующих документов до **17:00 17 июля 2020 года**. Предоставленные документы обратно не возвращаются. Один комплект документов должен быть предоставлен в оригинале, два других – в копиях (фотографии на всех 3 экземплярах).

№	Документы	оригинал 1	2 копии	Примечания
①	Анкета (Application form)	1	2	Бланк установленного образца 2021 г. (См.*3) Фотографии по одному оригиналу в каждый из трех комплектов. Подпись нужна на оригинале.
②	Выбор институтов (Placement Preference Form)	1	2	Бланк установленного образца 2021 г. Предоставление только для кандидатов прошедших на собеседование.
③	Область изучения и план исследования	1	2	Бланк установленного образца 2021 г. (См.*4)
④	Приложение к диплому с оценками	1 (заверенная копия)	2	Перевод выписки с оценками на английский или японский язык должен быть заверен ВУЗОМ или нотариально (См.*5) <i>в случае отсутствия возможности получения печати вуза из-за пандемии COVID-19, вместо оригинала разрешается сдача нотариально заверенной копии</i>
⑤	Диплом об окончании вуза	1 (заверенная копия)	2	Кандидатам, еще не получившим диплом, необходимо предоставить справку с вуза, подтверждающую его получение в установленные сроки (См.*6) <i>в случае отсутствия возможности получения печати вуза из-за пандемии COVID-19, вместо оригинала разрешается сдача нотариально заверенной копии</i>
⑥	Рекомендательное письмо с ВУЗа, от ректора, декана факультета или научного руководителя	1	2	В произвольной форме (при необходимости см. образец).
⑦	Медицинское свидетельство	1	2	Установленный бланк 2021 г., заполненный на английском языке с подписью врача и печатью поликлиники. Можно обратиться в любую поликлинику или частный медицинский центр.
⑧	Конспект научной работы	1	2	Краткое содержание научной работы (дипломной, курсовой) на английском или японском языках (См.*8)
⑨	Копия свидетельства о квалификации по иностранному языку		3	Только если у кандидата есть документы, подтверждающие квалификацию по владению иностранным языком, оригинал не нужен.
⑩	Рекомендация с настоящего места работы	1	2	Только для работающих кандидатов. В произвольной форме (при необходимости см. образец).
⑪	Снимки работ или	1	2	Только для специалистов в области музыки и

звукозаписи выступлений		искусства
-------------------------	--	-----------

***Замечания:**

1. Все документы должны быть заполнены и составлены строго на английском или японском языках.
2. В случае предоставления документов в не полном объеме или заполненных неправильно, Посольство Японии сохраняет за собой право исключить кандидата из списка лиц, допущенных к следующему этапу отбора.
3. Необходимо, чтобы написание имени на английском языке в анкете под пунктом 1. соответствовало тому, что указано в паспорте. В пункте 11. о полученном образовании по системе Казахстана в «Primary Education» указывается 4 года обучения в начальных классах с 1 по 4 класс; в «Lower Secondary Education» - 5 лет обучения в средних классах с 5 по 9 класс; в «Upper Secondary Education» - 3 года обучение в колледже или лицее; в «Tertiary(Higher) Education (Undergraduate)» - обучение в институте (бакалавриат); в «Tertiary (Higher) Education (Graduate)» - обучение в магистратуре; в последнем указывается аспирантура или докторантура (учитывается целый учебный год с учетом каникул).
4. В связи с тем, что такие материалы, как область исследования и план исследования будут важны при определении кандидата на собеседование и при распределении в университеты, важно точно и ясно изложить свою специализацию и план исследований.
5. ВЫПИСКА С ОЦЕНКАМИ за каждый академический год должна содержать информацию об объеме полученных знаний (название факультета, названия предметов, оценки или баллы за все годы обучения и т.д.). Следует также указать по какой системе производится оценивание.
в случае отсутствия возможности получения печати вуза из-за пандемии COVID-19, вместо оригинала разрешается сдача нотариально заверенной копии
6. КОПИЯ ДИПЛОМА должна быть заверена ВУЗОМ, выдавшим оригинал или нотариально.
в случае отсутствия возможности получения печати вуза из-за пандемии COVID-19, вместо оригинала разрешается сдача нотариально заверенной копии
7. В качестве конспекта научной работы можно представить конспект дипломной работы, диссертации, публикации. Следует обратить внимание, что это будет основным документом, определяющим уровень академических способностей.
8. Следует проставить нумерацию документов от ф до ⑪ (см. перечень документов) в правом верхнем углу.
9. Документы НЕ СЛЕДУЕТ скреплять степлером.

При возникновении вопросов, связанных с учебными программами, заполнением анкеты и тд. необходимо направить электронное письмо с вопросами на следующие адреса электронной почты отдела культуры и информации Посольства Японии строго в рабочие дни с 09:00 до 13:00 и с 14:00 до 17:45.

**E-mail: culture@aq.mofa.go.jp
info@aq.mofa.go.jp**